

# APPEL D'OFFRES

## Transport scolaire

Le Conseil des écoles fransaskoises (CÉF) invite des soumissions de firmes et d'entrepreneurs prêts à assumer le transport d'une route quotidienne d'environ 80 kms par jour pour l'année scolaire 2016-2017. La personne ou la firme retenue sera responsable du transport scolaire d'un élève vivant au Sud de la Ville de Regina.

Exigences :

- Utiliser un véhicule certifié en conformité avec les règlements de SGI et qui est conforme aux critères établis par le CÉF;
- Équiper le véhicule d'une trousse de premiers soins, un extincteur d'incendie et un cellulaire;
- Équiper le véhicule avec des pneus d'hiver lorsque la température moyenne est 7°C ou inférieure;
- Détenir une assurance responsabilité d'un minimum de 2 000 000 \$;
- Fournir une copie du permis de conduire et l'historique du permis de conduire de tous les chauffeurs;
- Fournir une copie d'un rapport de vérification du casier judiciaire avec le secteur vulnérable pour tous les chauffeurs;
- Fournir un rapport médical pour tous les chauffeurs;
- Avoir accès à une autre voiture en cas de bris;
- Pouvoir communiqué dans les deux langues officielles est un atout.

Les firmes et entrepreneurs intéressés sont priés de faire parvenir leur soumission avant 15 h 30 le vendredi 16 septembre 2016 à :

M Gilbert Hautcoeur  
1440, 9<sup>e</sup> Avenue Nord, Bureau 201, Regina (Saskatchewan) S4R 8B1  
Téléphone : 306-757-7541 Télécopieur : 306-757-2040  
ghautcoeur@cefsk.ca

Le CÉF n'est pas tenu d'accepter la soumission la plus basse ou aucune des soumissions reçues.

---

## Request for Proposals

### Student Transportation

The Conseil des écoles fransaskoises (CÉF) is accepting proposals from independent contractors and transportation companies for a daily route of approximately 80 kms for the 2016-2017 school year. The successful applicant will be responsible for the transportation of one student residing South of Regina. The translation of the requirements is available upon request.

Tenders close at 3:30 pm on Friday, September 16<sup>th</sup>, 2016.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

**Start** École

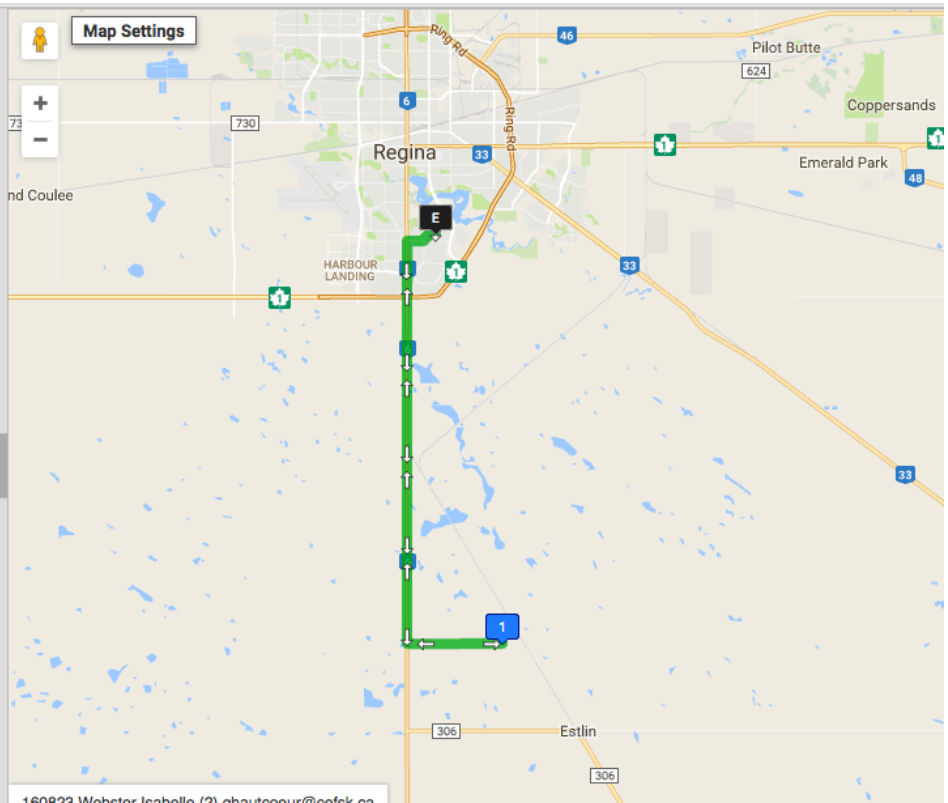
1601 Cowan Crescent, Regina, SK S4S  
4C9, Canada

**1) Étudiant 2e année**

Unnamed Road, Richardson, SK S0G  
4G0, Canada

**End** École

1601 Cowan Crescent, Regina, SK S4S  
4C9, Canada



160823 Webster Isabelle (2) ghautcoeur@cefsk.ca

	Total	Progress	# of Stops	Fuel Cost	Cost	Estimated Distance	Total Time	Estimated Travel Time	Total Service Time	Actual Time on Site
		0%	2	\$4.95	0.00	39.82 km	00h:47m	00h:45m	00h:02m	00h:00m